



Isaiah Studies

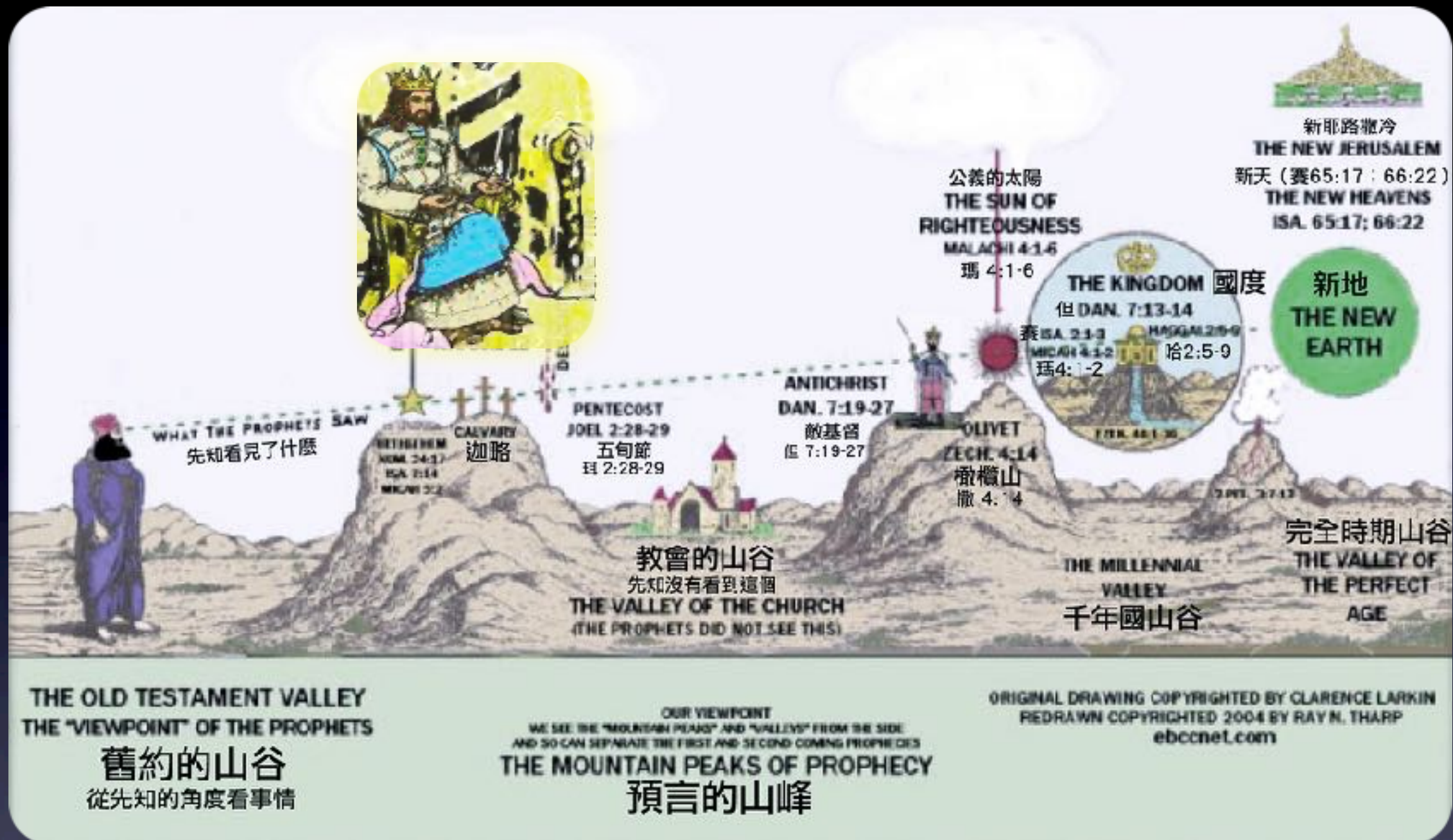
以賽亞書
研習系列



Isaiah 24-27: ‘The little apocalypse’

以賽亞書24-27章:
「小末世預言」





We have seen Isaiah enter into three levels of prophetic maturity

我們看見以賽亞進入了預言成熟的三個階段

3 LEVELS 三個階段

1. “**PROPHET OF VISION**” - A COMPREHENSIVE VISION OF ‘JHVH ENTHRONED’ WAS ISAIAH’S CALLING AS A PROPHET NOW UNDERSTANDING SPIRITUAL REALITY FROM HPOV
「異象的先知」－「耶和華在寶座上」的全面異象是以賽亞作為先知的呼召，現在從屬天的視角來明白屬靈的實際
2. “**SET AS WATCHMAN**” - AS HE SAW JHVH OF THE ARMIES MOVING OVER THE NATIONS HE WAS SET UPON THE WALLS AS A WATCHMAN RESPONSIBLE AS AN **OVERSEER** TO FORETELL AND FORTH TELL JHVH’S PURPOSE REGARDING THE NATIONS AS IT RELATES TO JUDAH
「被設定為守望者」－當他看到萬軍之耶和華行在列國之上，他被設立在牆上作為守望者，職責是**監督**、預言並宣告 耶和華對於猶大有關的列國的目的

3 LEVELS 三個階段

3. “ENLARGED INTO INTERCESSION” - ISAIAH’S HEART DISCOVERED THE MYSTERY OF JHVH’S HEART OF MERCY AND SALVATION BEHIND HIS JUDGMENTS AND HE BEGAN TO GROAN AND SUFFER AS HE WRESTLED FOR THE FULFILLMENT OF DIVINE PURPOSE AMONG GOD’S PEOPLE ISA. 62.6

「敞開心來代求」－在以賽亞的心發現耶和華在祂的審判背後，所隱藏的憐憫和拯救的心之後，他開始嘆息和受苦，竭力為要得以在神的百姓中成就祂的旨意 (以賽亞書62:6)

Isaac 24-27 - Isaiah's prophecy rises above the present and looks into the final Day of JHVH

以賽亞書24-27章 以賽亞的預言超越了現在，
而展望到耶和華最終的日子

1. AFTER SEEING THE LORD'S JUDGMENTS OF THE SURROUNDING NATIONS IN ISA. 13-23, ISAIAH 24-27 SEEMS TO LOOK BEYOND LOCAL HISTORY TO THE ULTIMATE DAY OF JHVH WHEN GOD COMES TO REIGN RIGHTEOUS JUDGMENT UPON EVIL NATIONS AND RESTORE HIS KINGDOM IN ISRAEL

在以賽亞書13-23章中看到主對周國的審判之後，以賽亞書24-27章似乎要超越當地的歷史而看見耶和華在最終的日子，那時，要在邪惡的列國帶來公義的審判，並在以色列中恢復祂的國度。

Isaac 24-27 - Isaiah's prophecy rises above the present and looks into the final Day of JHVH

以賽亞書24-27章 以賽亞的預言超越了現在，
而展望到耶和華最終的日子

2. IN ISA. 24-27 THERE IS A DEFINITE EBB AND FLOW:

在以賽亞書24-27章中，有一個明確的起伏：

- 1) Between salvation and judgment on the Day of the Lord
在主的日子的救恩及審判之間
- 2) Songs of praise and sorrow from the remnant over weakness and failure of God's children
餘民在經歷了神兒女的軟弱及失敗之後的讚美和哀歌
- 3) Kingdom promises and warnings to all enemies
國度的應許和對眾仇敵的警告
- 4) Promises of Israel's final glorious salvation and petitions as remnant hides in the Lord during the present darkness
關於以色列最終榮耀救恩的應許和當時黑暗之下藏身主裡的餘民的呼求

Isaac 24-27 - Isaiah's prophecy rises above the present and looks into the final Day of JHVH

以賽亞書24-27章 以賽亞的預言超越了現在，
而展望到耶和華最終的日子

3. THIS 'LITTLE APOCALYPSE' HAS MANY REFERENCES
WHICH ARE FURTHER REVEALED IN REVELATION 19-20
這個「小規模的世界末日」有許多參考資料，在啟示錄19-20章裡，
有進一步的揭示

Isaiah 24-25 Global judgments on the day of JHVH

以賽亞書24-25章:
在耶和華的日子的
全球審判



ISAIAH 24-25 AGAIN PRESENTS A GOD OF BOTH JUDGMENT AND SALVATION

以賽亞書24-25章再次呈現了 這位審判及救恩的神

ISAIAH 24: THE JUDGMENT OF THE EARTH IN THE FINAL DAYS OF
THE GREAT TRIBULATION - PART 1 OF THE DAY OF
JHVH (NOTE PHRASES REMINISCENT OF MATT. 24,
LUKE 21 AND REVELATION 18-20)

以賽亞書24章: 末日在大災難時對全地的**審判** - 耶和華的日子的
第一部分(注意讓人想到馬太24章、路加21章及啟示錄
18-20章的句子)

ISAIAH 25: THE SALVATION OF EARTH AFTER THE MESSIAH'S
RETURN - PART 2 OF THE DAY OF JHVH (NOTE
PHRASES REMINISCENT OF MATT. 25 AND
REVELATION 19)

以賽亞書25章: 彌賽亞再來之後全地的**救恩** - 耶和華的日子的第二
部分(注意讓人想起馬太福音25章和啟示錄19章的句子)

**Isaiah 24 - JHVH
judges the earth in
righteousness**

以賽亞書24章

耶和華在公義中審判全地

Is. 24.1 Behold, the LORD makes the earth empty, and makes it waste, and turns it upside down, and scatters abroad the inhabitants thereof.

以賽亞書24:1 看哪，耶和華使地空虛，變為荒涼；又翻轉大地，將居民分散。

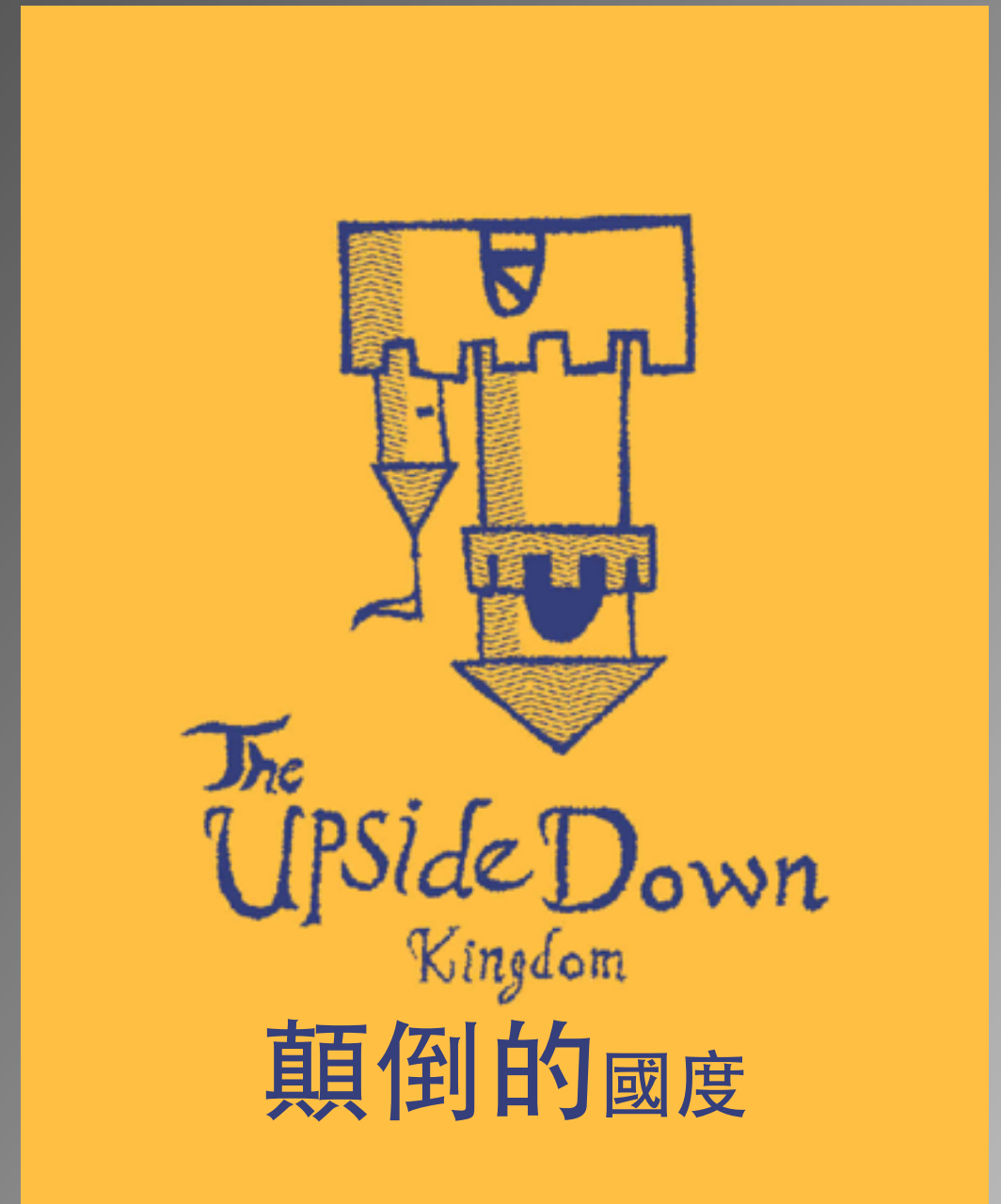
- “Behold” = a major ‘heads up’ in the future (Isa. 25.9, 26. 21-> 7.14)
「看哪」=有個未來讓人抬頭的重大事件(以賽亞書25:9, 26:21-7:14)
- “JHVH” is the subject and not the judgment so all eyes on Him
「耶和華」是主角, 而不是審判, 因此眾目都要仰望祂
- This is **global** - “*makes THE EARTH empty...waste*” of natural life and inhabitants but not in chaos as Satan left it (Gen. 1.2 cf. Isa. 45.18)
這是全球性的-「**使地空虛……荒涼**」是指自然界的生物, 但不是像撒旦留下的混亂那樣(創世記1:2, 見以賽亞書45:18)
- Earth will be turned “upside down” with no place of security
全地會被「翻轉」, 而沒有安全的地方



Isiah 24.2-4 global judgment will turn everything upside down

以賽亞書24:2-4 全球性的審判會翻轉每一件事

- V. 2 - “**The upside down**” Kingdom has come stripping away 12 “class” distinctions
第2節-「**翻轉的**」國度將剝去12個“階級”的差別
V.3-4 The devastation of the earth’s rich bounty has left nothing to plunder and nothing to take pride in
第3-4節-地上富裕的範圍被破壞,沒有留下任何可以掠奪的東西,也沒有任何東西值得驕傲
- V. 3b “**for JHVH has spoken it**” JHVH is not acting out of sudden anger but righteous purpose -
第3節下-「**因為這話是耶和華說的**」
耶和華不是出於突然的憤怒,而是出於正義的目的



Isiah 24.2-4 global judgment will turn everything upside down

以賽亞書24:2-4 全球性的審判會翻轉每一件事

- V. 2 - “**The upside down**” Kingdom has come stripping away 12 “class” distinctions
第2節-「**翻轉的**」國度將剝去12個“階級”的差別
V.3-4 The devastation of the earth’s rich bounty has left nothing to plunder and nothing to take pride in
第3-4節-地上富裕的範圍被破壞,沒有留下任何可以掠奪的東西,也沒有任何東西值得驕傲
- V. 3b “**for JHVH has spoken it**” JHVH is not acting out of sudden anger but righteous purpose -
第3節下-「**因為這話是耶和華說的**」
耶和華不是出於突然的憤怒,而是出於正義的目的

百姓 people - priest 祭司
僕人 servant - master 主人
婢女 maid - mistress 主母
買物的 buyer - seller 賣物的
放債的 lender - borrower 借債的
出利的 creditor - debtor 取利的

顛倒的國度

Isaiah 24.5-6 the reason for the earth's judgment

以賽亞書24:5-6 全地受審判的原因

- V. 5 '*Polluted by its inhabitants*' - there is a symbiotic relationship between man's righteousness and the condition and blessing of earth
第5節 「被其上的居民污穢」- 人的義與大地的狀況和祝福之間有一種共生關係
- V. 5b The covenants violated were for all mankind as well as Israel promising either blessing or curse
第5節下 所違反的約, 是為著全人類的, 也如同為著以色列所應許的祝福或咒詛
- V. 6 So the blighting curse *of man's unrighteousness* will destroy the earth
第6節 因此, 人類不義的枯萎詛咒將毀滅全地
- A small unrepentant population remains and goes through this burning torment (the 7 bowls of wrath Rev. 16)
有一小撮不知悔改的人留下, 經歷著這種灼熱的折磨 (啟示錄16章-7碗的憤怒)



**Four areas of
judgment depicted**
描繪了四個方面的審判

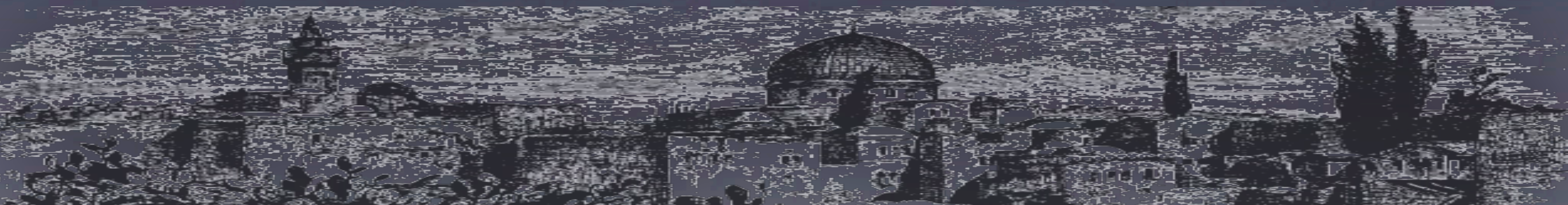
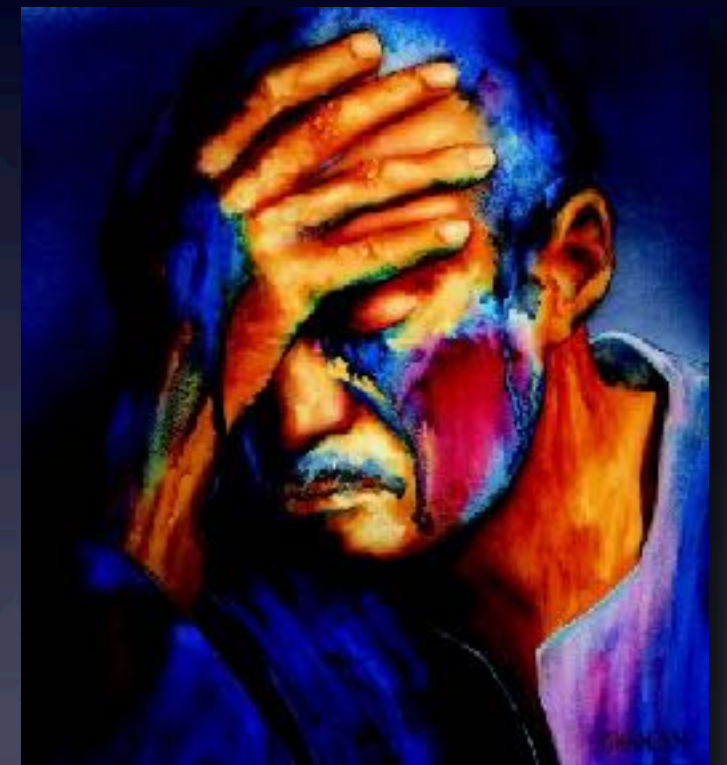
Area #1: Isaiah 24. 7-9

The joy of harvest songs go silent

第一方面：以賽亞書24:7-9

豐收喜樂的歌聲變為沈寂

1. The vines droop in sadness as the new wine fails
新酒悲哀，葡萄樹衰殘
2. The music and happiness ceases
音樂及快樂止息
3. Wine of life now bitter with mourning and Remembrances
生命的酒現在帶著悲悼及懷念變苦了



Area #2: Isaiah 24. 10-16a

The 'city of chaos' loses its song as a new
'kingdom song' arises

第二方面: 以賽亞書24:10-16a「混沌之城」
失去了它的歌, 而新的「國度之歌」被興起

V. 10 “*city of chaos*” seems a composite of all cities from Babel to Rome populated by sinners, rebellious and evil men

第10節: 「混沌之城」似乎是從巴別到羅馬的所有城市的綜合體, 這些城市居住著罪人、叛逆者和邪惡的人

V. 12-13 Now a “*city of desolation*” as supplies of wine and food and gates open and unprotected

第12-13節: 現在是一個「荒涼之城」,
因為葡萄酒和食物的供應以及
大門的打開而無保護

cf. Jerusalem after its desolation by
the antichrist as in *Rev. 11.2, 8*?

見: 啟示錄11:2,8?

耶路撒冷因敵基督而變荒涼後



Area #2: Isaiah 24. 10-16a

The 'city of chaos' loses its song as a
new 'kingdom song' arises

第二方面: 以賽亞書24:10-16a「混沌之城」
失去了它的歌, 而新的「國度之歌」被興起

V. 14-16 yet in the darkest night a remnant “*from the ends of the earth*” can be heard singing:

“*glory to the name of the God of Israel*”

“*glory to the righteous One*”

第14-16節 但是在黑夜最深之時, 有餘民從地極唱出:

「榮耀歸於以色列的神的名」

「榮耀歸於義人」

Area #3: Isaiah 24. 16b-20

Woe unto all in the earth's shaking

第三方面：以賽亞書24:16下-20

凡在全地震動中的都有禍了

V. 16b “*Woe is me- I am ruined*” Isaiah cannot join the song yet as his heart is full of “woe” as he intercedes in light of what will come:

第16節下：「**我消滅了，我有禍了！**」以賽亞還不能加入那首歌，因為當他看見將要發生的事而代求時，他的心中充滿了「禍哉」

V. 16b-17 第16節下-17節

1. The treachery of men's betrayals continues even among God's children

人背叛的敗壞甚至在神的兒女中仍然繼續著

2. “You” cannot escape from the noise, the pit, the snare
cf. *Lu. 21.23-24*

「你」無法從吵雜、陷阱、圈套中逃脫（見路加福音21:23-24）

Area #3: Isaiah 24. 16b-20
Woe unto all in the earth's shaking
第三方面：以賽亞書24:16下-20
凡在全地震動中的都有禍了

V.18-20 The windows of heavens have opened to rain down wrath and shaking which no one can escape (*Hag. 2.6*)

第18-20節：天上的窗戶已經打開，降下憤怒和震動，沒有人能逃脫 (哈該書2:6)



Area #4: Isaiah 24. 21-23

The judgment will include evil spirits, world rulers and the 'heavens'

第四方面：以賽亞書24:21-23

審判將包括邪靈、世界統治者和「天」

V.21- “*in that Day*” - full judgment will include the spiritual powers in the “*heavenlies*” as well as world rulers of darkness upon the *earth*

第21節-「**到那日**」-完全的審判將包括在「**天上**」的靈界力量以及**地上**黑暗世界的統治者

- cf. *Rev. 19.18-21* reveals this doom more fully to those who oppose God and his Christ

(見**啟示錄19:18-21** 對那些反對神和祂的基督的人更充分地揭示這個禍)

V. 23 the sun and moon will be darkened just before JHVH comes to reign in Zion
(cf. *Joel 2.31, Matt. 24.29-30*)

第23節- 太陽和月亮將在耶和華統治錫安之前變暗
(見約珥書2:31, 馬太福音24:29-30)



What an awe-full revelation of JHVH

耶和華完全的啟示是多麼的可畏

■ Isaiah is caught away in an apocalyptic revelation of judgments to come

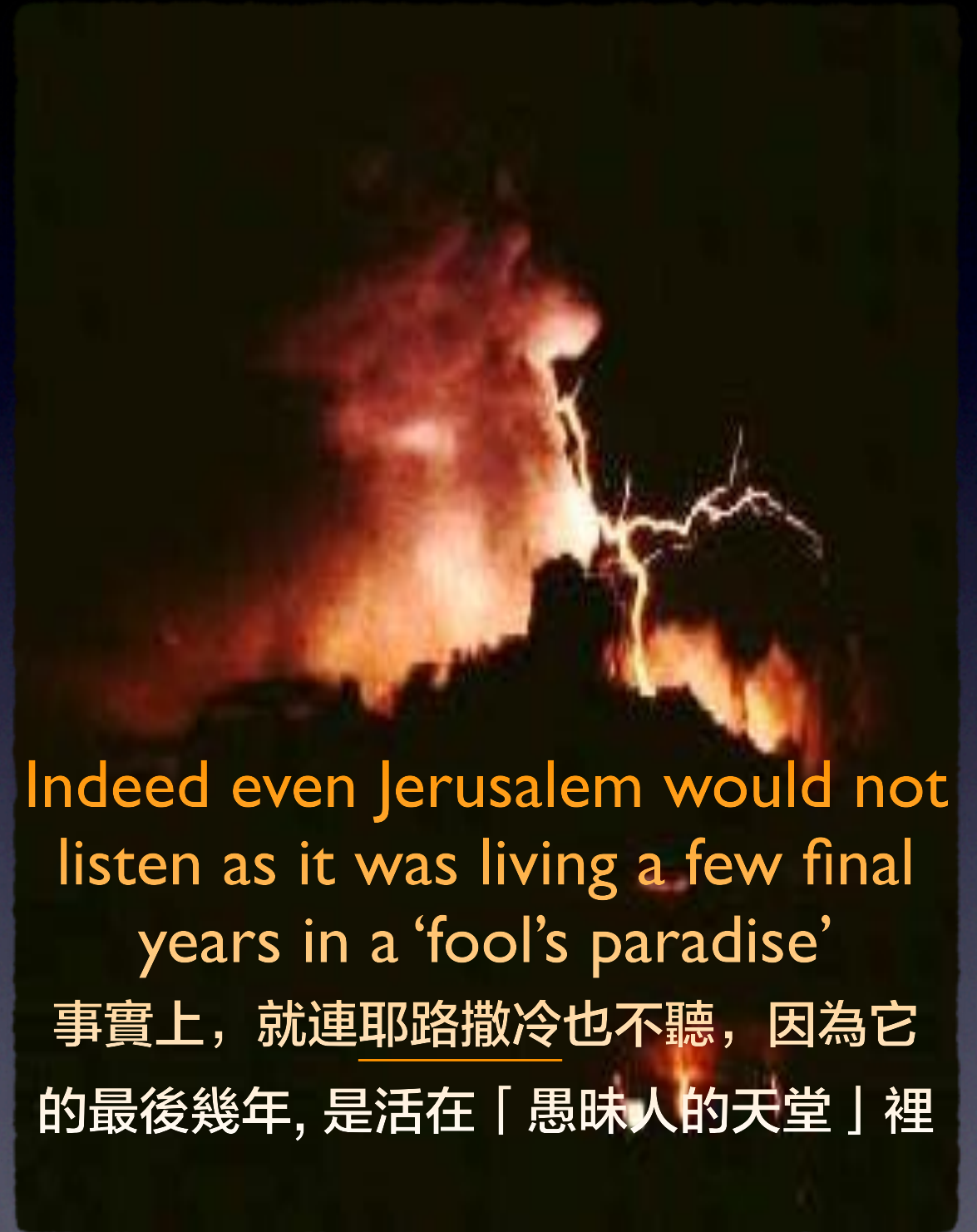
以賽亞被捲入一個即將臨到的末世審判啟示中

■ Isaiah groans in true intercession under the weight of the judgments coming upon all mankind

以賽亞在臨到全人類的審判壓力下，在真正的代禱中呻吟

■ Yet Isaiah knows these judgments must come to usher in the reign of JHVH in Zion

然而，以賽亞知道這些審判必須臨到，以帶入耶和華在錫安的統治



Indeed even Jerusalem would not listen as it was living a few final years in a 'fool's paradise'

事實上，就連耶路撒冷也不聽，因為它的最後幾年，是活在「愚昧人的天堂」裡

**Isaiah 25 -
“in that Day” (part 2) the earth
is saved by JHVVH’s reign**

以賽亞書25章
「到那日」(第二部)
全地因著耶和華的掌權而得救

ISAIAH 25

ISAIAH'S PROPHECY SEES "KINGDOM COME"

以賽亞書25章

以賽亞的預言看見了「即將到來的國度」

GOD'S PURPOSE IS NOT TO DESTROY HIS CREATION BUT TO GLORIFY AND TRANSFORM THE EARTH

神的旨意不是要毀滅祂的創造，而是要榮耀和改變全地

- THE NATIONS MUST BE BROUGHT LOW
必須降卑列國
- THE ENEMY MUST BE BOUND
必須綑綁敵人
- GOD'S CHILDREN MUST BE CHASTENED,
神的子民必須被管教
- THEN THE LORD CAN REIGN OVER HIS
KINGDOM WITH RIGHTEOUSNESS
然後主才能以公義在祂的國度掌權



ISAIAH 25 KINGDOM OF SALVATION

以賽亞書25章 救恩的國度

IN CHAPTER 25 THERE ARE THREE PARTS:
在第25章有三個部分:

1. V.1-5 A SONG OF PRAISE TO JHVH FOR HIS FAITHFULNESS'
第1-5節: 一首讚美耶和華的信實的詩歌
2. V.6-9 KINGDOM FEAST ON MT. ZION
第6-9節: 在錫安山上的國度筵席
3. V.9-12 SALVATION IN THE HAND OF JHVH
第9-12節: 在耶和華手中的救恩



PART 1: ISAIAH 25.1-5 A SONG OF PRAISE TO JHVH FOR HIS FAITHFULNESS'

第一部分：以賽亞書25:1-5

因耶和華的信實而讚美的詩

*Is. 25.1 O LORD, You are my God. I will exalt You, I will praise Your name,
For You have done wonderful things; Your counsels of old are faithfulness
and truth..*

以賽亞書25:1 耶和華啊，你是我的神；我要尊崇你，
我要稱讚你的名。因為你以忠信誠實
行過奇妙的事，成就你古時所定的。

Isaiah turns from “woe” to praises of JHVH who
has become ‘my God’ and has done wonderful
(in the sense of “wonder-filled” things)

以賽亞從「禍哉」轉向讚美耶和華，祂成了「我的
神」，並且已經做了奇妙的事
(在感覺上「充滿奇妙」的事)

V.1 plans made long ago perfectly accomplished
according to his Word = retrospective praise

第一節：很久以前制定的計劃，基於祂的話語，完美地
完成了 =回顧性的讚美



PART 1: ISAIAH 25.1-5 A SONG OF PRAISE TO JHVH FOR HIS FAITHFULNESS'

第一部分：以賽亞書25:1-5

因耶和華的信實而讚美的詩

V. 2-3 The once high and mighty cities
now give humble reverence

Rev. 19.1-3

第2-3節：曾經高聳而強大的城市現在
謙卑地崇敬 啟示錄19:1-3

V. 4-5 The poor and needy have found
JHVH to be their place of refuge and
strength in time of tribulation

第4-5節：窮人和有需要的人發現耶和華
是他們在災難時的避難所和力量



PART 2: ISAIAH 25.6-8

KINGDOM FEAST ON MT. ZION

第二部分：以賽亞書25:6-8 在錫安山上的國度筵席

V. 6, 9 “*In that Day*” (part 2) JHVH of armies will prepare a Kingdom feast for those He saved on Mt. Zion *Matt. 8.11, Rev.19.9*

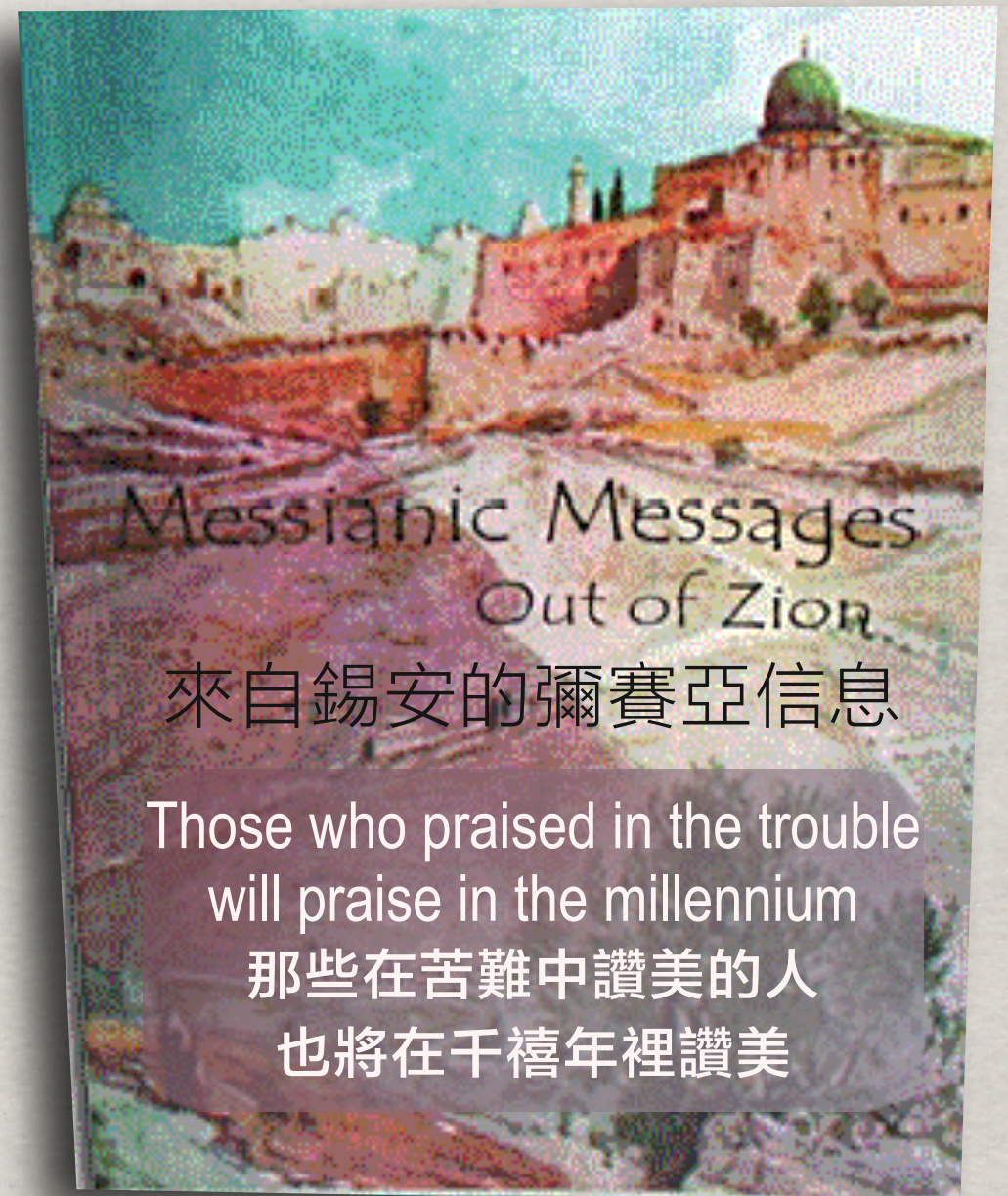
第6、9節：「到那日」(第二部)萬軍之耶和華會在錫安山上為那些祂所拯救的人預備一個筵席
(馬太福音8:11, 啟示錄19:9)

V. 7 - Veil of darkness removed- *2Cor.3.15-16*
第7節：黑暗的帕子被除去了(林後3:15-16)

V. 8 - Death swallowed up - *1Cor 15.54-55*
第8節：死亡被吞滅(林前15:54-55)

- Wipe away tears - *Rev.21.4*
擦去眼淚 (啟示錄21:4)

- Rebuke and shame of His children are taken away
祂子民受到的斥責及羞辱被除去



Isaiah 25 - Apocalyptic picture of life on Mt. Zion in the Day of JHVH

以賽亞書25章: 在耶和華的日子裡 錫安山上生活的末日圖畫

● A sumptuous feast 豐盛的盛宴	Rev. 19.9 啟示錄19:9
● Veil removed 帕子被除去了	2 Cor 3:15-16 林後3:15-16
● Death swallowed up 死亡被吞滅	1 Cor 15.54-55 林前15:54-55
● Tears dried 眼淚被擦乾	Rev. 21.3 啟示錄21:4
● Shouts of praise 讚美的歡呼	Rev. 19.1 啟示錄19:1
● JHVH's hand protects Zion 耶和華的手保護錫安	Is. 51.16 以賽亞書51:16

PART 3: ISAIAH 25.9-12
SALVATION IN THE HAND OF JHVH
第三部分：以賽亞書25：9-12
在耶和華手中的救恩

- V. 9 A final song of salvation is sung by those who have awaited long for His kingdom - *Rev.19.1*
第9節：最後一首救恩之歌是由那些期待祂的國度的人唱的 啟示錄19:1
- V. 10 “the hand of JHVH rests” securely upon Mt. Zion - *Isa.51.16*
第10節：「耶和華的手」穩固的安置在錫安山上 以賽亞書51:16



PART 3: ISAIAH 25.9-12

SALVATION IN THE HAND OF JHVH

第三部分：以賽亞書25：9-12

在耶和華手中的救恩

- V. 11 The hand of JHVH will also spread out to bring low the walls of pride and deception of Moab (= any nation)
第11節：耶和華的手也會伸出來，使摩押（=任何國家）的驕傲和欺騙之牆變低
- V. 12 lit. in He. “*the fortress stronghold walls will bow down*”
第12節：希伯來文之意為「**堡壘要塞的城牆將會俯伏**」

The “hand of JHVH” 38x
in Isaiah

cf. Isa. 5.25, 8.11, 9.12, 19.16

在以賽亞書裡38次提到了
「耶和華的手」

見以賽亞書5:25,8:11,9:12,19:16

WHAT SHOULD WE LEARN FROM THE ‘LITTLE APOCALYPSE’?

我們能從「小末世預言」中學到什麼？

1. OUR ABILITY TO FORESEE HIS JUDGMENTS IS AS VITAL TO OUR SPIRITUAL LIFE AS SEEING HIS SALVATION
對於我們的屬靈生命來說，我們能預先看見祂的審判與看見祂的救恩一樣重要
2. OUR RESPONSE IN THE VALLEY OF VISION IS NOT ONLY TO WARN BUT TO INTERCEDE FOR THE WORLD
我們在異象谷中的反應不僅是警告，也是為世界代禱
3. OUR FAITHFULNESS TO THE ‘BETTER COVENANT’ HAS A BEARING ON THE CONDITIONS UPON THE EARTH
我們對「更美之約」的忠心會影響地上的光景

WHAT SHOULD WE LEARN FROM THE ‘LITTLE APOCALYPSE’?

我們能從「小末世預言」中學到什麼？

4. GOD DOES NOT PURPOSE TO DESTROY HIS CREATION BUT
TO GLORIFY AND TRANSFORM THE EARTH

神的目的不是要摧毀祂的創造，而是要榮耀和改變這地

5. SOON THE NATIONS WILL BE BROUGHT LOW, THE ENEMY
BOUND AND HIS CHILDREN CHASTENED, AND JHVH WILL
REIGN OVER HIS KINGDOM WITH LIFE AND
RIGHTEOUSNESS

不久，列國將被降卑，敵人將被捆綁，他的兒女將受到
管教，而耶和華將以生命和公義在祂的國度掌權

VALUE OF JUDGMENTS IN KNOWING GOD'S LOVE

在認識神的愛中的審判價值

D.A. CARSON:

“I DO NOT THINK THAT WHAT THE BIBLE SAYS ABOUT THE LOVE OF GOD CAN LONG SURVIVE AT THE FOREFRONT OF OUR THINKING IF IT IS ABSTRACTED FROM THE SOVEREIGNTY, HOLINESS, AND WRATH OF GOD.”

D.A.卡森:

「若是將神的愛從神的主權、聖潔和憤怒中抽離出來，，我不認為聖經所說的神的愛，能在我們心中長久佔據著重要的地位。」

**Next week:
Isaiah 26-27
The vision of
the Lord's
victory
continues**

下週：
以賽亞書26-27章
繼續看
主得勝的異象

